

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI
INFRASTRUCTURII AL
REPUBLICII MOLDOVA
INSTITUȚIA PUBLICĂ CĂPITĂNIA
PORTULUI GIURGIULEȘTI



MINISTRY OF ECONOMY AND
INFRASTRUCTURE OF
REPUBLIC OF MOLDOVA
PUBLIC INSTITUTION HARBOUR
MASTER GIURGIULEȘTI

Sos. Hincesti, 53 A
MD-2028 Chișinău
Tel/Fax: +37322731396
e-mail: info@maradmoldova.md

Sos. Hincesti, 53 A
MD-2028 Chișinău
Tel/Fax: +37322731396
e-mail: info@maradmoldova.md

**SCRISOARE CIRCULARĂ
CIRCULAR LETTER**

No. 481 din/from 29.11.2018

**Proprietarilor de nave înregistrate în
Registrul de Stat al Navelor al Republicii
Moldova**

Avînd în vedere incidentul care a avut loc pe data de 25 noiembrie 2018 în regiunea Strîmtorii Kerchi, și în scopul prevenirii implicării în incidente similare a navelor ce navighează sub Pavilionul Republicii Moldova, Administrația maritimă a Republicii Moldova atenționează proprietarii și armatorii navelor înregistrate în Registrul de Stat al Navelor al Republicii Moldova să respecte toate normele și procedurile internaționale și locale referitoare la trecerea acestei strîmtori, să prezinte echipajului navelor gestionate instrucțiuni suplimentare referitoare la navigația în regiunea dată, și în cazul apariției situațiilor ce împiedică exploatarea în siguranță a navelor, să înștiințeze Administrația Maritimă a Republicii Moldova.

**To Shipowners of vessels registered in the
State Ship Registry of the Republic of
Moldova**

In view of the incident on November 25, 2018 in the Kerch Straits, and in order to prevent similar incidents involving ships sailing under the Flag of the Republic of Moldova, the Maritime Administration of the Republic of Moldova warns the owners of ships registered in the State Ships Registry of the Republic of Moldova to comply with all international and local rules and procedures regarding the passage of this strait, to present to the crew of managed ships additional instructions regarding the navigation in the given region, and in the event of the occurrence of situations preventing the safe passage of ships in the Kerch Strait, to notify the Maritime Administration of the Republic of Moldova.

**Adjunctul Căpitanului
Portului Giurgiulești**

**Deputy harbour master
Giurgiulești**



Igor Zaharia